

tiquement après 6 à 12 minutes.

Activation / désactivation permanente du rétroéclairage (avec adaptateur cc uniquement)
Appuyez sur la touche « SNOOZE / LIGHT » pendant 2 secondes pour activer / désactiver le rétroéclairage de façon permanente.

Réglage de l'heure

1. Positionnez le curseur TIME/OFF/ALARM sur TIME.
2. Utilisez les touches « + » et « - » pour obtenir la valeur souhaitée.
3. Positionnez le curseur TIME /OFF/ALARM sur OFF pour revenir à l'affichage normal et enregistrer le réglage effectué.

Réglage de l'heure de réveil

1. Positionnez le curseur TIME/OFF/ALARM sur ALARM.
2. Utilisez les touches « + » et « - » pour obtenir la valeur souhaitée.
3. Positionnez le curseur TIME /OFF/ALARM sur OFF pour revenir à l'affichage normal et enregistrer le réglage effectué.

Utilisation de la fonction réveil et répétition

1. Activez l'alarme en appuyant sur la touche ALARM ON/OFF. Le symbole « (🔊) » s'affiche sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT pour stopper l'alarme et activer la fonction de répétition. Lorsque l'alarme retentit, l'icône d'alarme clignote.
3. Pour désactiver la fonction d'alarme et de répétition, appuyez sur la touche ALARM ON/OFF. Le symbole sonore disparaît.

Remarque:

1. Lorsque la fonction de répétition est activée, l'alarme se répète automatiquement après 5 minutes.
2. En mode réveil (ALARM), positionnez le curseur BEEP/RADIO sur BEEP pour être réveillé par le bip de l'alarme.
3. En mode réveil (ALARM), positionnez le curseur BEEP/RADIO sur RADIO pour être réveillé par la radio.
4. L'alarme radio se déclenche au volume sur lequel la radio était réglée la dernière fois qu'on l'a éteinte.
5. L'alarme radio s'arrête au bout de 30 minutes si le bouton de rappel (Snooze) n'a pas été enfoncé.

Fonctionnement de la radio AM/FM

1. Appuyez sur la molette de volume pour allumer la radio.
2. Déplacez le curseur AM/FM pour sélectionner le mode AM ou FM.
3. Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour modifier la fréquence.
4. Tournez la molette de VOLUME pour augmenter ou diminuer le son.
5. Appuyez à nouveau sur la molette de volume pour éteindre la radio.

Fréquence AM - Réglage automatique

Positionnez le curseur « OFF/US/UK/DE/JP » selon le pays souhaité. Le réveil radio sélectionne automatiquement la fréquence AM requise pour le pays où vous vous trouvez.

Fréquence AM - Réglage manuel

Le réveil radio est équipé d'une fonction de réglage manuel qui vous permet de modifier la fréquence AM pour le Royaume-Uni et l'Europe, ou pour les États-Unis.

1. Positionnez le curseur « OFF/US/UK/DE/JP » en position « OFF ».
2. Appuyez sur la molette « VOLUME » pour allumer la radio.
3. Appuyez sur la molette « VOLUME » et maintenez-la enfoncée, tout en appuyant sur la touche « RESET » à l'aide d'un objet pointu.
4. Relâchez la touche « RESET » en premier, puis relâchez la molette « VOLUME » après 3 secondes.

Mémorisation des stations de radio

1. En mode Radio, appuyez et maintenez la touche M1/M2/M3 pendant 2 secondes pour mémoriser la station de radio en cours d'écoute. La station a bien été mémorisée lorsque l'indication « Memory 1/2/3 » clignote pendant 3 secondes.
2. Une fois les stations enregistrées, appuyez sur la touche M1/M2/M3 pour revenir directement aux stations mémorisées.

Remplacement des piles

Lorsque la luminosité de l'écran LCD s'affaiblit, remplacez immédiatement les 2 piles AA du compartiment des piles du réveil. Lorsque la radio cesse de fonctionner, remplacez immédiatement les 2 piles AA du compartiment des piles de la radio.

Important

- Pour une réception optimale, veuillez respecter les instructions suivantes.
1. Il est fortement recommandé de démarrer le réveil durant la nuit. En d'autres termes, l'idéal est de laisser le réveil recevoir automatiquement le signal durant une nuit.
 2. Placez le réveil à distance de toute source d'interférences (téléviseur, ordinateur, micro-onde, etc.).
 3. Évitez de placer le réveil sur ou à côté de surfaces métalliques.
 4. Évitez les espaces fermés tels que les aéroports, les caves, les bâtiments en ciment ou les usines.

Remarque: L'exposition à un environnement chargé en électricité statique peut causer la remise à zéro de l'horloge. Dans cette éventualité, suivez les instructions du présent manuel pour la réinitialiser.

Garantie

2 ans de garantie contre les défauts matériels et de fabrication (à l'exclusion des piles). Cette garantie est valable dans les pays où ce réveil est officiellement disponible à la vente.

Les écrans cassés ou fissurés ne sont pas couverts par la garantie.



Ligne d'assistance Braun

En cas de problème avec votre produit, veuillez vous adresser au centre d'assistance local renseigné sur le site:

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

ou composer le +44 208 208 1833



AVERTISSEMENT ! Ce produit est couvert par la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Il ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Il convient de le déposer dans un centre de collecte local pour recyclage.

Braun est une marque de commerce enregistrée par Braun GmbH, Kronberg, Allemagne, sous licence de Zeon Ltd.

BRAUN

BNC010-SRC
**Global
radio controlled
alarm clock radio**

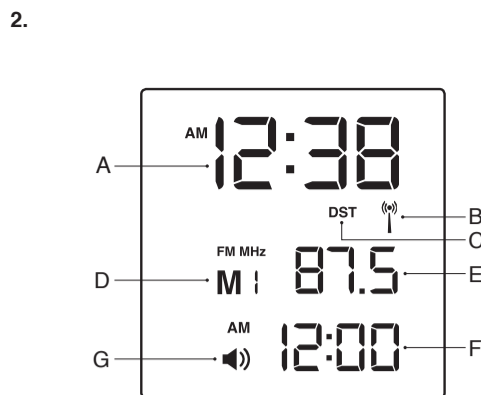
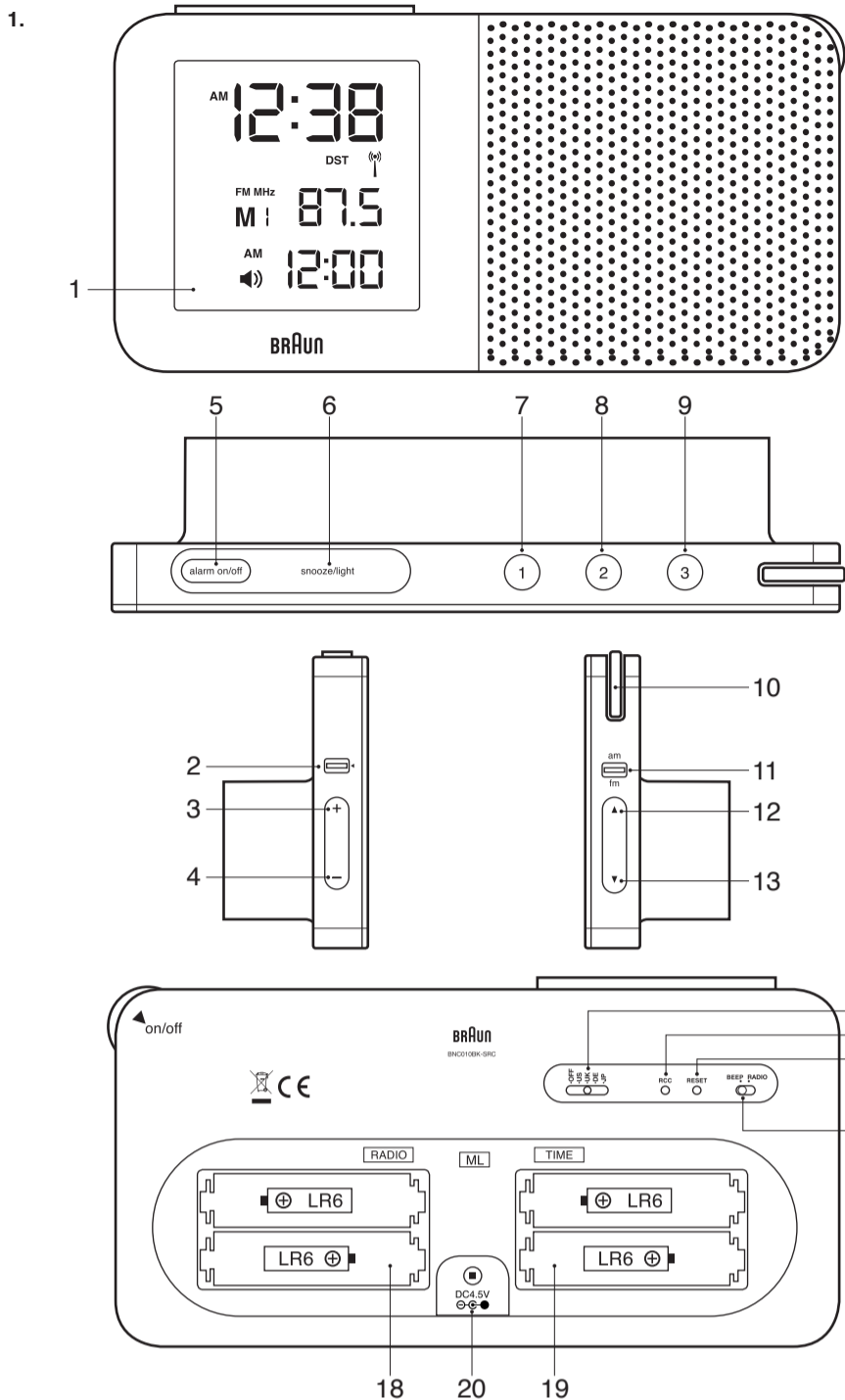
**Weltweit
funktionierender
Funkradiowecker**

**Radio-réveil
radio-piloté
international**

English
User instructions
Guarantee

Deutsch
Gebrauchsanweisung
Garantie

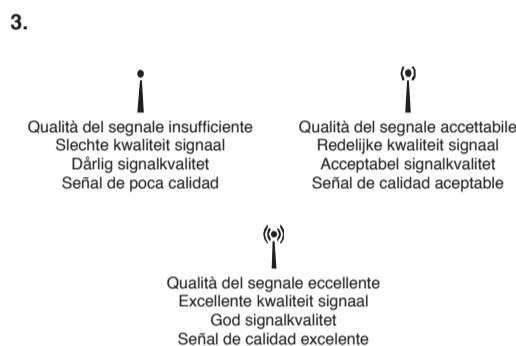
Français
Model d'emploi
Garantie



UK/DE/JP versione
VK/DE/JP-versie
UK/DE/JP-version
UK/DE/JP versión



US versione
VS-versie
US-version
EE. UU. versión



1.

2.

3.

BRAUN

BNC010-SRC

**Radio Sveglia
radiocontrollata**

**Radiografische
wereld radio wekker**

**Global radiostyret
vækkeur radio**

**Reloj despertador radio
por radio control global**

Italiano
Manuale di istruzioni
Garanzia

Nederlands
Gebruiksaanwijzingen
Garantie

Dansk
Brugervejledning
Garanti

Español
Instrucciones para el usuario
Garantía

Garanti
2 års garanti mod materiale- og fabriktionsfej (undtagen batteri).
Garantien gælder i de lande, hvor vækkeuret sælges officielt.

Itugået eller revnet linseskærm er ikke dækket af garantien.



Braun helpline

Hvis der er problemer med dit produkt, bedes du kontakte dit lokale servicecenter på:

www.braun-clocks.com
www.braun-watches.com

eller kontakt +44 208 208 1833

ADVARSEL! Dette produkt er dækket af affald fra Elektrisk og Elektronisk Udstyr (WEEE) direktivet. De bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald men bringes til din lokale genbrugsstation.

Braun er et registreret varemærke fra Braun GmbH, Kronberg, Tyskland, under licens til Zeon Ltd.

Español

Precauciones con la batería

- No utilice baterías recargables.
- Utilice solamente baterías recargables AA del mismo tipo o equivalentes.
- Inserte las baterías con la polaridad correcta.
- Mantenga las baterías alejadas de los niños.
- Deseche las baterías gastadas según los requisitos legales locales. No se deshaga de ellas tirándolas con los residuos domésticos normales.
- Evite el cortocircuito de los contactos del compartimento de las baterías y terminales de baterías.
- Saque las baterías de la unidad si no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo.
- Las baterías gastadas se deben sacar del compartimento de las baterías para evitar que se descarguen en exceso, lo que puede provocar fugas y daños en el reloj.

Primeros pasos

- Si se utiliza un adaptador CC para activar el reloj, enchufe el adaptador en la toma CC de la parte posterior del reloj.
- Si se utilizan baterías, inserte cuatro baterías AA nuevas según se indica en el compartimento de baterías, y pulse la tecla RESET [restablecimiento] para restablecer el reloj.
- Deslizarse el interruptor OFF/US/UK/DE/JP al modo de país deseado. Después de 8 segundos, el reloj comenzará automáticamente a buscar la señal de hora por radio control.

Teclas de función

- Interruptor TIME/OFF/ALARM [hora/desconexión/despertador]
- Cambiar a la posición TIME para ajustar la hora del reloj.
 - Cambiar a la posición ALARM para ajustar la hora del despertador.
 - Cambiar a la posición OFF para salir del modo de ajuste y volver al modo normal.

Tecla +

- En la pantalla normal, pulse para cambiar entre el formato horario 12/24. En el modo de ajuste pulse para aumentar el valor de ajuste. Mantener pulsada para acelerar el ajuste.

Tecla -

- En el modo de ajuste pulse para reducir el valor de ajuste. Mantener pulsada para acelerar el ajuste.

Botón ALARM ON/OFF [conexión/desconexión del despertador]

- Pulsar para conectar/desconectar el despertador.

Botón SNOOZE/LIGHT [función de repetición de alarma/luz]

- Pulsar para conectar la retroiluminación durante 10 segundos.
- Pulsar para detener el despertador y activar la función de repetición de alarma.
- Mantener pulsado durante 2 segundos para conectar/desconectar la retroiluminación de manera permanente (solamente cuando se utiliza el adaptador CC).

Tecla RESET [restablecimiento]

- Pulsar utilizando un alfiler para restablecer todos los valores a los predeterminados. En caso de mal funcionamiento, deberá restablecerse la unidad.

Interruptor OFF/US/UK/DE/JP

- Deslizar para cambiar entre el modo US/UK/DE/JP y para desconectar la función de radio control.

Interruptor BEEP/RADIO [tono de aviso/radio]

- En modo despertador, deslizar a posición BEEP y el despertador sonará a la hora ajustada normal; deslizar a la posición RADIO y la radio se conectará automáticamente a la hora del despertador.

Tecla ▲

- Pulsar para aumentar la frecuencia AM/FM. Mantener pulsada para acelerar el ajuste.

Tecla ▼

- Pulsar para reducir la frecuencia AM/FM. Mantener pulsada para acelerar el ajuste.

Mando VOLUMR [volumen]

- Pulsar para conectar/desconectar la radio.
- En modo radio, girar en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen. Girar en el sentido contrario de las agujas del reloj para bajar el volumen.

Tecla AM/FM

- Deslizar para cambiar entre los modos AM y FM.

Botones M1/M2/M3

- Pulsar para preajustar sus emisoras de radio deseadas.

Tecla RCC

- Pulsar para recibir la señal de radio control para probar la recepción.

Descripción del producto (Imagen 1)

- Pantalla LCD
- Interruptor TIME/OFF/ALARM [hora/desconexión/despertador]
- Tecla +
- Tecla -
- Botón ALARM ON/OFF [conexión/desconexión del despertador]
- Botón SNOOZE/LIGHT [función de repetición de alarma/luz]
- Botón M1
- Botón M2
- Botón M3
- Mando VOLUME [volumen]
- Tecla AM/FM
- Tecla ▲
- Tecla ▼
- Interruptor OFF/US/UK/DE/JP
- Tecla RCC
- Tecla RESET [restablecimiento]
- Interruptor BEEP/RADIO [tono de aviso/radio]
- Compartimento de las baterías de la radio
- Compartimento de las baterías del reloj
- Toma CC

Símbolos de la pantalla (Imagen 2)

- | | |
|---|--------------------------|
| A. Hora | E. Frecuencia de radio |
| B. Indicador del nivel de fuerza de la señal de radio control | F. Hora del despertador |
| C. DST [horario de verano] | G. Icono del despertador |
| D. Memoria de emisoras | H. Zona horaria |

Ajuste de la zona horaria (solamente para la versión para EE. UU.)

- En el modo US, la zona horaria predeterminada es PACIFIC [Pacífico]. Si usted no está ubicado en la zona del Pacífico, ajuste la zona horaria como sigue:
- En el modo horario normal, deslizar el interruptor OFF/US/UK/DE a la posición US para pasar a modo de ajuste de zona horaria.
 - Pulsar la tecla "+" o "-" de nuevo para seleccionar la zona horaria pertinente: P=Pacífico M=Montañas C=Central E=Este.

Indicador del nivel de fuerza de la señal de radio control (Imagen 3)

- El indicador de señal muestra la fuerza de la señal en 3 niveles. El segmento de onda parpadeando significa que se están recibiendo señales horarias.

Nota: Puede utilizar la tecla RCC para recibir la señal de hora manualmente. El modo de recepción se detiene automáticamente después de 6-12 minutos.

Conexión/desconexión de la retroiluminación de manera permanente (solamente con adaptador CC)
Mantener pulsado el botón "SNOOZE/LIGHT" durante 2 segundos para conectar/desconectar la retroiluminación permanentemente.

Ajuste de la hora

- Deslizar el interruptor "TIME/OFF/ALARM" a la posición TIME.
- Pulsar la tecla "+" o "-" para ajustar el valor deseado.
- Deslizar el interruptor "TIME/OFF/ALARM" a la posición OFF para volver a la pantalla normal y guardar los ajustes.

Ajuste del despertador

- Deslizar el interruptor "TIME/OFF/ALARM" a la posición ALARM.
- Pulsar la tecla "+" o "-" para ajustar el valor deseado.

- Deslizar el interruptor "TIME/OFF/ALARM" a la posición OFF para volver a la pantalla normal y guardar los ajustes.

Uso del despertador y de la función de repetición de alarma.

- Active el despertador pulsando el botón "ALARM ON/OFF". El icono de la campana " " aparecerá en la pantalla LCD.
- Pulsar el botón SNOOZE/LIGHT para detener el despertador y activar la función de repetición de alarma. Cuando suene el despertador, el icono de la alarma parpadeará.
- Para desactivar el despertador y la función de repetición de alarma pulsar el botón ALARM ON/OFF. El icono de la campana desaparecerá.

Nota:

- Cuando la función de repetición de alarma está activada, la alarma volverá a sonar después de 5 minutos. La función de repetición de alarma no se detendrá hasta que se pulse el botón ALARM ON/OFF para desactivar la repetición de alarma.
- En modo despertador, deslizar el interruptor BEEP/RADIO a posición BEEP y el despertador sonará a la hora ajustada normal.
- En modo despertador, deslizar el interruptor BEEP/RADIO a posición RADIO y la radio sonará a la hora ajustada normal.
- El despertador radio se activará al volumen que se usó la última vez que se desconectó la radio.
- El despertador radio se detendrá si no se ha pulsado el botón de repetición de alarma en 30 minutos.

Funcionamiento de la radio Am/fm

- Pulsar el mando VOLUME para encender la radio.
- Deslizar el interruptor AM/FM para seleccionar AM/FM.
- Pulsar la tecla "▲" o la tecla "▼" para cambiar la frecuencia.
- Girar el mando VOLUME para subir/bajar el volumen.
- Vuelva a pulsar el mando VOLUME para apagar la radio.

Frecuencia AM - ajuste automático

- Deslizar el interruptor OFF/US/UK/DE/JP a su país deseado. El reloj se ajustará de manera automática a la frecuencia AM pertinente para su país.

Frecuencia AM - ajuste manual

- El reloj está equipado con una función de ajuste manual que le permite cambiar la frecuencia AM a UK/Europa [Reino Unido/Europa] o US kHz [EE. UU.].
- Deslizar el interruptor "OFF/US/UK/DE/JP" a la posición "OFF".
 - Pulsar el mando VOLUME para encender la radio.
 - Mantener pulsado el mando "VOLUME" y mientras lo hace, pulsar la tecla "RESET" con algo puntiagudo.
 - Soltar la tecla "RESET" primero y después de 3 segundos el mando "VOLUME".

Memoria de emisoras

- En el modo Radio, mantener pulsado el botón "M1/M2/M3" durante 2 segundos para guardar la emisora actual. La operación se ajustará exitosamente después de que el icono "Memory 1/2/3" [memoria 1/2/3] parpadee durante 3 segundos.
- Después de guardar las emisoras, pulsar el botón "M1/M2/M3" para volver directamente a la emisora preseleccionada.

Reemplazo de las baterías

- Cuando la pantalla LCD se atenúe reemplazar con dos baterías AA nuevas de inmediato en el compartimento del reloj. Cuando la radio deje de funcionar reemplazar con dos baterías AA nuevas de inmediato en el compartimento del reloj.

Importante

- Para una mejor recepción, lea las siguientes instrucciones.
- Recomendamos encarecidamente que arranque su reloj por la noche. Deje que el reloj reciba la señal automáticamente durante la noche.
 - Coloque la unidad alejada de fuentes de interferencias como televisores, ordenadores, hornos microondas etc.
 - Evite colocar la unidad sobre o cerca de superficies metálicas.
 - Evite las zonas cerradas como aeropuertos, sótanos, edificios de oficinas o fábricas de cemento.

Nota: La exposición a un entorno electrostático puede hacer que el reloj se reajuste. En este caso siga las instrucciones descritas en este manual para ajustar de nuevo el reloj.

Garantía

Garantía contra defectos de material y mano de obra (excepto batería) de dos años. La garantía es válida en aquellos países en los que el despertador se vende de manera oficial.

La garantía no cubre cristales rotos o rajados.

